

**Ko ‘emau misioná ke
mau ngāue vāofi mo e
ngaahi fāmili, whānau mo
e kau tauhi, ke tokonia
mo fakalotolahia ‘a e
fa‘ahinga ‘oku mo‘ua he
fokoutua Down syndrome
koe‘uhí ke mahu‘inga
mālie kia kinautolu ‘a
honau mālohungá pea mo
‘enau ngaahi tukupā ‘oku
nau fakatu‘amelie ki ai he
fononga‘anga ‘o e mo‘ui ‘i ha
fa‘ahinga komiunitii pē.**

Ko kinautolú ‘a e kautaha ‘oku mo‘ui ‘aki e
fāmili mo e whānau.

- ‘Oku mau tokonia mo tauhi e tu‘unga ‘ilo
me‘a ‘a e ngaahi fāmili mo e whānau.
- ‘Oku mau taukave‘i mo mateaki‘i ‘a e ngaahi
to‘onga mo‘ui ‘oku totonu.
- ‘Oku mau taukave‘i ‘a e totonu mo e
tau‘atāina ke kau mai ‘a kinautolu ‘oku
mo‘ua he fokoutua Down syndrome.
- ‘Oku mau vakavakai‘i lelei e ‘ū polisii ngāuē
pea mo fakapapau‘i ‘oku mau ma‘u e
poupou mo e tokanga ‘a e pule‘angá mo e
ngaahi kupu fengāue‘aki kehe he fonua.

**Ke ke hoko ko ha mēmipa
‘o e NZDSA pe fakaa‘u
mai ha‘o ‘ofa, vakai ki he:
nzdsa.org.nz**

Te mau fiefia ka tau ka felōngoaki

**www.nzdsa.org.nz
0800 NZDSAI (0800 693 724)**



**NZ Down Syndrome
Association Inc.
PO Box 4142
Auckland
New Zealand
neo@nzdsa.org.nz**



Ko e hā e ‘ū tokoni ‘oku ma‘u atu ‘e he NZDSA?

- Tokoni ma‘a ha fa‘ee fo‘ou toki toutama
oku tataki ‘e ha fa‘ē poto mo taukei.
- Sino ngāue fakafetu‘utaki ki he fonua
fakalukufua.
- Ngaahi kulupu fakavahe
oku nau fokotu‘utu‘u ha ngaahi
polokalama ‘i Nu‘usila ni kotoa ‘o kau ai
‘a e talatalanoa mo ipu kofi pongipongi,
feohi fakafāmili, fanongo he lea ‘a ha kau
fakaafe, fefakalotolahi‘aki taautaha pea mo
fepoupouaki.
- CHAT 21
ko ha nusipepa ongoongo ‘oku hiki ai e
ngaahi fakamatala mo e ngaahi talanoa
fungani ‘o tufa ki he kotoa e kau mēmipa
fakakuata.
- Fatunga pepa fakamatala
ma‘ae ngaahi ‘apiako, ngaahi kautaha, fāmili
mo e maheni.

Ko e hā ‘a e fokoutua Down syndrome?

- Ko e Down syndrome ko ha fokoutua ne
tupu pe mei manava, pea ‘oku ne hanga
‘e ia ‘o fakatupu e palopalema ko hono
fakatuai‘i ‘a e ako mo e fakalakalaka e ‘ilo
‘a ha taha ‘oku mo‘ua ai. Ko e palopalema
ko ení ‘e lava pe ia ‘o fakasi‘isi‘i ‘aki hono
‘orange ki he tokotaha ko iá ‘a e tokoni
totonu, pea mo ha fakafeangai ‘oku fungani
mo lelei mei ha taha pe.
- ‘Oku lava ke hoko ‘a e Down syndrome ‘i ha
famili pe pea ‘oku ‘ikai ko ha fo‘ui ia ‘o taha.
I Nu‘usila ni ‘oku fakafuofua ki he pēpee ‘e
taha he 1000 ‘oku fanau‘i mai ‘oku mo‘ua ‘i
he Down syndrome; ‘a ia, ko e pēpee ‘e taha
pe lahi ange ‘oku fanau‘i mai mo e Down
syndrome he uike kotoa pe.
- ‘I he angamahení ko e fo‘i fa‘unga mo‘ui
(cell) kotoa pe ‘oku ‘i ai e hoa‘i kolomosome
(chromosomes) ‘e 23, pea ko e fo‘i hoa
fuosi‘i tahá ‘oku na fepiki‘aki ki naua he
fika 21. I he fokoutua Down syndrome, ko
e ‘ū fa‘unga mo‘ui (cells) ‘oku ‘i ai e fo‘i
kolomosome (chromosome) ia ‘e taha ‘oku
‘ova, ‘a ia ko e fika 21 ia, ‘oku piki tolu ia kae
‘ikai piki ua. Oku ui eni he mala‘e ‘o e ako
fakafaito‘o ko e trisomy 21.
- Ko kinautolu ko ia ‘oku mo‘ua he fokoutua
Down syndrome ‘oku meimeい ke suo tatau
e fotunga honau mata mo e fua‘i‘akau ko
e ‘alamoni, pea ko honau ihú mo e telingá
‘oku suo si‘i, ka ‘oku meimeい kenau fotunga
tatau pe mo e toenga e fāmili.

Kakai ‘oku mo‘ua he Down syndrome

- Ko e fānau ‘oku nau mo‘ua he fokoutua
Down syndrome ‘oku nau lava ‘o ako
mo fakatupulaki ‘enau ‘iló ‘o tatau pe
mo e toenga ‘o e fānau kehe. E lava ‘e
ha tokotaha taukei he ako mo ‘ilo ki he
‘atamai(specialist therapy) ‘o tokonia
taautaha ‘a e fānau pehe ní ‘o tanaki mai ki
ai mo e tokoni makehe ‘oku fai ‘i ‘apiako.
- Ko kinautolu ‘oku nau mo‘ua he fokoutua
Down syndrome ko e mēmipa kinautolu
‘o honau ngaahi takitaha fāmili pea mo e
komiunitii, pea ‘oku nau malava ‘o fai ha
ngāue ‘aonga ma‘ae sosaietí ‘o hangē tofu
pe ko e toenga e kakai ‘o e fonua.
- Ko e tokotaha kotoa pe ‘oku mo‘ua he
fokoutua Down syndrome ‘oku makehe, ‘i
he ‘ene to‘onga, fotunga mo e mālohinga.
Ko ia ai ‘oku totonu ke tau fakamahu‘inga‘i
ha taha ‘oku mo‘ua he fokoutua Down
syndrome ko ha ki‘i laumālie ‘oku ‘ikai ha
taimi ia ‘e tukupau ke fakangata ki ai ‘ene
ngaahi feilaulau.